

31985R3399

3.12.1985

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 322/10

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 3399/85**z dnia 28 listopada 1985 r.****w sprawie dostosowania niektórych rozporządzeń w dziedzinie ustawodawstwa celnego w następstwie przystąpienia Hiszpanii i Portugalii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii, w szczególności jego art. 396,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3636/83 ⁽¹⁾, zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 795/84 ⁽²⁾, wprowadziło nadzór następczy towarów powrotnie przywiezionych po dokonaniu uszlachetnienia biernego niektórych wyrobów włókienniczych pochodzących z niektórych państw trzecich, łącznie z Hiszpanią i Portugalią; dlatego też należy zmienić to rozporządzenie w celu wyłączenia z jego zakresu powrotnego przywozu po dokonaniu uszlachetnienia biernego wyrobów włókienniczych pochodzących z Hiszpanii i Portugalii;

część aktów wspólnotowych dotyczących ustawodawstwa celnego zawiera przepisy odnoszące się do adnotacji we wszystkich językach urzędowych Wspólnoty;

dlatego też należy dostosować to rozporządzenie przez wprowadzenie hiszpańskich i portugalskich tekstów wspomnianych adnotacji w następujących rozporządzeniach:

— w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 223/77 z dnia 22 grudnia 1976 r. w sprawie przepisów w celu wykonania procedury tranzytu wspólnotowego oraz niektórych uproszczeń tej procedury ⁽³⁾, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (EWG) nr 1209/85 ⁽⁴⁾,

— w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2289/83 z dnia 29 lipca 1983 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania art. 70–78 rozporządzenia Rady (EWG) nr 918/83 ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych ⁽⁵⁾, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (EWG) nr 1746/85 ⁽⁶⁾,

— w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2290/83 z dnia 29 lipca 1983 r. ustanawiającym przepisy w celu wykonania art. 50–59 rozporządzenia Rady (EWG) nr 918/83 ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych ⁽⁷⁾, zmienionym rozporządzeniem (EWG) nr 1745/85 ⁽⁸⁾;

artykuł 2 ust. 3 Traktatu o Przystąpieniu przewiduje, że instytucje Wspólnot mogą uchylać przed przystąpieniem środki określone w art. 396 Aktu Przystąpienia, przy czym środki te wcho-

dą w życie pod warunkiem i z dniem wejścia w życie wspomnianego Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W poniższych rozporządzeniach wprowadza się następujące zmiany:

1. W rozporządzeniu (EWG) nr 3636/83:
 - a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„... wprowadzające nadzór następczy towarów powrotnie przywiezionych po dokonaniu uszlachetnienia biernego niektórych wyrobów włókienniczych pochodzących z Malty, Maroka i Tunezji”;
 - b) w Załączniku wprowadza się następujące zmiany:
 - w kategorii 4: w kolumnie „państwa trzecie” skreśla się wyraz „Portugalia”,
 - skreśla się kategorię 5,
 - w kategorii 6: w kolumnie „państwa trzecie” skreśla się wyraz „Hiszpania”,
 - w kategorii 7: w kolumnie „państwa trzecie” skreśla się wyraz „Portugalia”,
 - w kategorii 8: w kolumnie „państwa trzecie” skreśla się wyraz „Portugalia”.
2. W rozporządzeniu (EWG) nr 223/77:

dodaje się adnotacje w brzmieniu:

 - a) w art. 13b ust. 2 akapit pierwszy:

„— Expedido a posteriori
— Emitido a posteriori”;
 - b) w art. 59 ust. 1:

„— Procedimiento simplificado
— Procedimento simplificado”;
 - c) w art. 60a ust. 2:

„— Dispensa de firma
— Dispensada a assinatura”;
 - d) w art. 61e ust. 1:

„— Procedimiento simplificado
— Procedimento simplificado”;
 - e) w art. 61g ust. 2:

„— Dispensa de firma
— Dispensada a assinatura”;
 - f) w art. 74 ust. 1 akapit drugi:

„— Expedido por triplicado
— Emitido em três exemplares”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 360 z 23.12.1983, str. 24.

⁽²⁾ Dz.U. L 86 z 29.3.1984, str. 17.

⁽³⁾ Dz.U. L 38 z 9.2.1977, str. 20.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 124 z 9.5.1985, str. 19.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 220 z 11.8.1983, str. 15.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 167 z 27.6.1985, str. 23.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 220 z 11.8.1983, str. 20.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 167 z 27.6.1985, str. 21.

- g) w art. 77 ust. 2:
- „— Procedimiento simplificado
 - Procedimento simplificado”.
3. W rozporządzeniu (EWG) nr 2289/83:
- W art. 3 ust. 2 dodaje się adnotacje w brzmieniu:
- „— Objeto para personas minusválidas: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 77, apartado 2, segundo párrafo, del Reglamento (CEE) n° 918/83;
 - Objectos destinados à pessoas deficientes: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n.º. 2, segundo parágrafo do artigo 77.º. do Regulamento (CEE) n.º. 918/83”.
4. W rozporządzeniu (EWG) nr 2290/83:
- W art. 3 ust. 2 dodaje się adnotacje w brzmieniu:
- „— Objeto UNESCO: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 57, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CEE) n° 918/83;
 - Objectos UNESCO: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n.º. 2, primeiro parágrafo do artigo 57.º. do Regulamento (CEE) n.º. 918/83”.

Artykuł 2

Pod warunkiem wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Hiszpanii i Portugalii, niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1986 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 listopada 1985 r.

W imieniu Komisji

COCKFIELD

Wiceprzewodniczący